

**Zeitschrift:** Mitteilungen über Textilindustrie : schweizerische Fachschrift für die gesamte Textilindustrie

**Herausgeber:** Verein Ehemaliger Textilfachschüler Zürich und Angehöriger der Textilindustrie

**Band:** 75 (1968)

**Heft:** 6

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Adresse für redaktionelle Beiträge:

«Mitteilungen über Textilindustrie»  
Letzigraben 195, 8047 Zürich

Abonnements

werden auf jedem Postbüro und bei der Administration  
der «Mitteilungen über Textilindustrie», Rudolf Schüttel,  
Im Loon 354, 5443 Niederrohrdorf AG, entgegengenommen.  
Postcheck- und Girokonto 80 - 7280 Zürich

Annoncen-Regie:

Orell Füssli-Annoncen AG, Postfach, 8022 Zürich  
Limmatquai 4, Telefon 051 / 32 98 71

Nachdruck nur mit Genehmigung der Redaktion gestattet

Redaktion:

P. Heimgartner, Dr. H. Rudin, A. U. Trinkler

### Köln ist eine Reise wert



**Internat. Herrenmodewoche Köln 1968**  
**23. bis 25. August**

Internationaler Fachpressestand auch mit den  
«Mitteilungen über Textilindustrie»

### Seidentrocknungs-Anstalt Zürich

**Condition des Soies et Textiles    Stagionatura Sete**  
**Silk Conditioning and Testing House**

Gegründet 1846  
8027 Zürich Gotthardstraße 61 Telefon (051) 23 13 33

**Prüfung und Lagerung aller Textilien**

In der Garn- und Gewebebranche bewanderter **DISPONENT/TEXTILFACHMANN** sucht neues Tätigkeitsfeld für Innen- oder Innen- und Außendienst. Ich biete: Webschulbildung, langj. Erfahrung und Praxis in der Fabrikation div. Garne; Weberei, Färberei/Veredlung; im Verkauf int. wie Außendienst. Angebote erbeten unt. Chiff. 3328 Zx an **Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**

### Webereifachmann

Monteur, Webermeister, Jacquard- und Schaftgewebe in Seide und Chemiefasern, 4sprachig, sucht Stelle als Webermeister, Obermeister, Monteur, Stütze des Betriebsleiters.

Offerten unter Chiffre 3346 Zs an  
**Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**

Junger

### Textilfachschulabsolvent

sucht Stelle in Wollbetrieb als Betriebsassistent in Weberei oder Appretur. — Offerten unter Chiffre 3284 Zf an **Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**

Alleinvertreter für Spanien wünscht

### 1000 Handstrickmaschinen

zu kaufen.

Angebote an allgemeinem Zubehör, auch für Industriezwecke, erwünscht.

Offerten, möglichst in Spanisch, an

**Herrn Doy, Muntaner 265, Barcelona**  
(Spanien)



Zum weiteren Ausbau unserer Verkaufsabteilung suchen wir einen jüngeren

## Webereitechniker

mit Webschulbildung, Webereipraxis und wenn möglich mit einigen Fremdsprachenkenntnissen.

Wir bieten vielseitige und abwechslungsreiche Tätigkeit.

Kurzofferten mit Lebenslauf, Photo und Beschreibung der bisherigen Tätigkeit sind erbeten an unsere Personalabteilung.

**GROB+CO AG CH-8810 HORG**

### Suchen Sie mehr Verantwortung bei Ihrer täglichen Arbeit?

Unsere Roh- und Buntweberei ist in den vergangenen Jahren nach den neuesten Erkenntnissen durchrationallisiert worden, weshalb wir trotz einem äußerst vielseitigen und interessanten Produktionsprogramm Leistungen erbringen, die sich sehen lassen können.

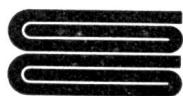
Je moderner der Maschinenpark und je ausgereifter die Organisation, um so zuverlässiger und versierter muß das Betriebskader sein. Insbesondere auf der Meisterschaft lastet eine stetig wachsende Verantwortung. Es würde uns ganz besonders freuen, wenn auch Sie sich dazu entschließen könnten, uns als

## Abteilungsmeister der Weberei

in Tag- oder Nachschicht Verantwortung mittragen zu helfen. Ihr Salär würde den Anforderungen entsprechend hoch angesetzt, und eine verbilligte, moderne Betriebswohnung könnte auf Wunsch zur Verfügung gestellt werden. Unser Betrieb verfügt zudem über ein gutausgebautes Pensions- und Krankenkassenwesen.

Setzen Sie sich schriftlich oder telephonisch (054 / 9 51 43, intern 10 oder 36) mit uns in Verbindung, damit wir eine unverbindliche Aussprache ansetzen können.

**Weberei Wängi AG, 9545 Wängi**



### Gugelmann & Cie. AG, Langenthal

Wir suchen tüchtige Webereipraktikant für den Einsatz als

## Webermeister

auf Rüti- oder Saurer-Automaten.

Eine gründliche Einarbeitung in unsere Betriebsverhältnisse ist vorgesehen. Nachwuchskräften bieten wir eine spezielle interne und externe Ausbildung.

Die fortschrittliche Entlohnung ist auf den Umfang der Aufgabe sowie die persönliche Leistungsfähigkeit ausgerichtet.

Qualifizierten Mitarbeitern bieten sich in den nächsten Jahren interessante Aufstiegsmöglichkeiten.

Unsere Firma verfügt über eine gutausgebauten Pensionskasse und Krankenversicherung.

Bewerbungen mit kurzem Lebenslauf, Zeugniskopien und Photo wollen Sie richten an

**Textilwerke Gugelmann & Cie. AG, Betriebsdirektion  
4914 Roggwil BE**

Wir suchen

## Stoffkontrolleur

Bei entsprechendem Können und Initiative gutbezahlte Dauerstelle.

Fünftagewoche. Kantine.

Wir erwarten gerne Ihre Offerte unter Chiffre 2878 Zc an **Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**

Größere Spinnerei im Kanton Zürich sucht für Mithilfe der kaufmännischen Direktion erfahrenen

## Textilkaufmann

Bei Eignung später evtl. auch Reisetätigkeit.

Interessenten bitten wir um Eingabe der üblichen Unterlagen unter Chiffre 3073 Za an **Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**

**Führende Textilunternehmung sucht als Leiter ihres technischen Ressorts inkl. Betrieb einen Textilfachmann als**

## Direktor

Den gestellten Anforderungen entspricht am besten ein Praktiker, der sich in der Leitung einer modern organisierten Weberei mit Nebenbetrieben, in der Führung einer mittelgroßen Belegschaft, d.h. in der Koordination aller Kräfte bewährt hat und auch den nötigen unternehmerischen Geist und Schwung mitbringt, um nach neuzeitlichen Methoden rationalisierend zu wirken.

Eine gute schulische Grundlage als dipl. Masch.-Ing., wenn möglich betrieblicher Richtung, empfiehlt den Kandidaten natürlich besonders, wenn auch der Akzent in erster Linie auf der praktischen Realisierungsgabe liegt.

Herren mit den erwünschten Führungseigenschaften, vorzugsweise im Alter von 30 – 40, mit Deutsch- und Französischkenntnissen, finden eine mit entsprechenden Gegenleistungen ausgestattete gehobene Dauerposition.

Bitte senden Sie uns Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Handschreiben und Photo an  
**Institut für Arbeits- und Betriebspychologie Bern, Postfach 1701, 3001 Bern**  
 Telephon 031 / 25 52 72

Bekanntes Unternehmen in Kantonshauptstadt in der Nordwestschweiz bietet erfahrener

### Geschäftsführerin

interessante, vielseitige und verantwortliche Dauerstelle als

### Leiterin eines Damenmodehauses

guten Genres. Sinn für modische Fragen, Stilgefühl und Takt würden ihr die Aufgabe erleichtern.  
 Auf Energie, Durchsetzungsvermögen und Anpassungsfähigkeit wird großer Wert gelegt.

Der Posten wird der Verantwortung entsprechend honoriert. – Bewerberinnen rufen den beauftragten Betriebsberater (nur ab 15.00 Uhr) an.

**031 / 44 15 14, Johannes Pulver, Gr. Muristalden 34  
 3006 Bern**

Textilkonzern mit Schwerpunkt Baumwoll- und Synthetikspinnereien (Betriebe in der Schweiz und in Oesterreich) sucht

## jüngeren Textil-Ingenieur

für technisch-betriebswirtschaftliche Stabsstellen der Konzernleitung:

Kostenrechnung – Kalkulation – Planung – techn. Erfahrungsaustausch – Koordination von Entwicklungen.

Bewerber, die auch über kaufm. Erfahrung verfügen, werden bevorzugt.

Die Dotierung entspricht der selbständigen, verantwortlichen Tätigkeit.

Bewerbungsunterlagen, wie Zeugnisse, Lebenslauf und **Referenzen**, sind zu richten unter Chiffre PJ 3747-40 an **Publicitas, 8021 Zürich**

## Webereifachmann

versierter Saurer-Praktiker, Ende der Vierzigerjahre, 20 Jahre Ausland in spanischsprechendem Lande, sucht wegen Rückkehr entsprechenden Posten. Finanzielle Beteiligung in einem Kleinbetrieb käme auch in Frage.

Offerten unter Chiffre P 1745 an **Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**



**Gugelmann & Cie. AG, Langenthal**

Für unsere modern eingerichtete Zwirnerei suchen wir einen tüchtigen

## Zwirnereimeister

für die selbständige Führung der Abteilung.

Auch geeignete Nachwuchskräfte, evtl. aus der Sparte Spinnerei oder der Textilmaschinenindustrie, können in Betracht gezogen werden; eine gründliche Einarbeitung wird geboten.

Die Lohnfrage wird nach fortschrittlichen Grundsätzen geregelt; eine gutausgebauten Pensionskasse sowie eine eigene Krankenversicherung stehen zur Verfügung.

Bewerbungen mit kurzem Lebenslauf, Zeugniskopien und Photo wollen Sie richten an

**Textilwerke Gugelmann & Cie. AG  
Betriebsdirektion, 4914 Roggwil BE**

Für unsere neueingerichtete **Kammgarnspinnerei** in Bern suchen wir für sofort oder nach Uebereinkunft

## 1 Schichtmeister

Arbeitsgebiet:

Ueberwachung und Einstellung der Vorwerke und Ring-spinnmaschinen, Kontrolle der Produktion.

Wir erwarten:

Vertrautheit mit den neuesten Maschinen und Arbeitsmethoden, wenn möglich Fachschulabschluß, Erfahrung im Verarbeiten von reiner Wolle als auch Wolle/Synthetics.

Wir bieten:

Interessante Tätigkeit, den Leistungen entsprechende Entlohnung, Fünftagewoche, Pensionskasse, Kantine. Wohnung kann gestellt werden.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an die

**Direktion der Schild AG, Tuch- und Deckenfabriken  
CH-3027 Bern**

## S C H A F F H A U S E R W O L L E

Wir suchen jungen

## Textilfachmann

vorzugsweise Absolvent einer Textilfachschule (Richtung Spinnerei) zur Entwicklung neuer Handstrickgarne.

Einem fachlich und persönlich gut qualifizierten Bewerber bietet sich eine interessante und selbständige Tätigkeit.

Gerne erwarten wir Ihre Offerte mit Lebenslauf, Referenzen und Gehaltsansprüchen an die Direktion der Firma

**Schoeller, Albers & Co., 8201 Schaffhausen**

## Qualität – unser größtes Anliegen!

Jährlich müssen wir mehr Zeit und Geld für die qualitative Verbesserung unserer Gewebe aufwenden. Noch im Laufe dieses Jahres werden wir unsere gesamte Waren-Endkontrolle nach modernsten Gesichtspunkten reorganisieren, wobei der Charge des

## Kontrolleurs

ganz besondere Bedeutung zukommen wird. Wenn Sie für diesen vielseitigen und vor allem sehr verantwortungsvollen Beruf Interesse haben und eine gründliche webtechnische Ausbildung besitzen, so setzen Sie sich bitte umgehend mit uns in Verbindung. (Tel. 054 / 9.51 43, intern 10 oder 36.) Nur Schweizer oder evtl. Ausländer mit Niederlassungsbewilligung können berücksichtigt werden.

Wir bieten gutbezahlte Dauerstelle und ein angenehmes Arbeitsklima. Unsere Firma verfügt über eine ausgezeichnete Pensionskasse. Moderne, betriebseigene Wohnung kann auf Wunsch günstig zur Verfügung gestellt werden.

**Weberei Wängi AG, 9545 Wängi TG**

Gesucht junger, initiativer

## **Vertreter für Heimtextilien**

der auch Interesse hat, Aufgaben auf dem Gebiete des

### **Marketing**

zu übernehmen.

Offerten mit Gehaltsansprüchen unter Chiffre A 12053-19 an **Publicitas, 8021 Zürich**

Wir sind ein fortschrittliches Textilunternehmen mit aufgeschlossener und zeitnahdenkender Firmenleitung. Unser Werk liegt in einer landschaftlich reizvollen Gegend in der Nähe des Bodensees. Wir beschäftigen rund 1750 Mitarbeiter und sind neuzeitlich eingerichtet.

Zur Erweiterung unseres gut harmonierenden Teams suchen wir

## **Filmdrucker Farbmacher Rouleauxdrucker**

Wir bieten eine verantwortungsvolle Dauerstelle, gutausgebaute Sozialleistungen und zeitgemäßes Gehalt.

Zur ersten Kontaktnahme genügt ein kurzer Brief mit den wichtigsten persönlichen Daten. Schreiben Sie bitte unter Chiffre 7272 St. an **Orell Füssli-Annoncen, 9001 St. Gallen**. Wir werden uns umgehend wieder mit Ihnen in Verbindung setzen.

Wir suchen zu raschmöglichen Eintritt einen gutausgewiesenen und tüchtigen

## **Webermeister**

zur selbständigen Führung einer Abteilung moderner Rüti-Automaten.

Wir bieten interessante und anspruchsvolle Arbeit, gute Entlöhnung und fortschrittliche Sozialleistungen.

Bitte treten Sie mit uns schriftlich oder telefonisch in Verbindung.

**Weberei Sirnach, 8370 Sirnach**  
Telephon 073 / 4 51 61



Für unsere Gewebekalkulation suchen wir einen

## **Textilkaufmann**

Fabrikationskenntnisse der Textilbranche sind erwünscht. Wir erwarten wenn möglich Webschulbildung oder gleichwertige Berufserfahrung. Wir bieten einen selbständigen Aufgabenbereich und eigene Verantwortung sowie zeitgemäße Anstellungsbedingungen.

Moderne Wohnung könnte zur Verfügung gestellt werden.

Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an das Personalbüro der

**Weber & Cie. AG, Textilwerke, 4663 Aarburg**  
Telephon 062 / 7 52 22, intern 29

**SCHAFFHAUSER WOLLE**

Wir suchen per sofort oder nach Uebereinkunft einen versierten

**Betriebsfachmann**

Das Aufgabengebiet umfaßt: Arbeitsanalysen und Zeitstudien, Arbeitsbewertung, Studium von Rationalisierungsmöglichkeiten.

Anforderungen: entsprechende Berufsausbildung mit SVBF- oder REFA-Ausweis; Erfahrung in der Textilindustrie oder Absolvierung einer Textilfachschule erwünscht (jedoch nicht Bedingung).

Die Stelle bietet nach Einarbeitung eine weitgehend selbständige, abwechslungsreiche Tätigkeit.

Interessenten bitten wir, ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Photo sowie Gehaltsanspruch einzureichen an

**Schoeller, Albers & Co., Kammwollspinnerei  
8201 Schaffhausen, Telefon 053 / 5 23 91**

Bedeutende Maschinenfabrik mit weltweiten Beziehungen sucht eine Persönlichkeit für den

**Textilmaschinenverkauf**

Für diese verantwortungsvolle Aufgabe wünschen wir einen

**dipl. Textilchemiker**

mit Betriebserfahrung im Veredlungssektor.

Anforderungen: Idealalter 28 – 38 Jahre, Schweizer, kontaktfreudiger Verkäufer mit natürlichem Verhandlungsgeschick, ausgeprägter Sinn für kaufmännische Belange. Sprachen: Deutsch und Französisch.

Wir bieten sorgfältige und systematische Einführung, selbständige Position, interessante Reisetätigkeit in Europa, zeitgemäße Salarierung.

Wir sichern Ihnen absolut diskrete Behandlung Ihrer Offerte zu. Ausführliche Bewerbungen mit Photo und Lebenslauf sind erbeten unter Chiffre 3292 Zo an **Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**

**Gesucht : Textilkaufmann mit Freude an praktischen Aufgaben**

Unser neuer Mitarbeiter soll sowohl Neuentwicklungen und Musterungen von synthetischen Kräuselgarnen, Geweben und Gewirken bearbeiten, als auch die selbständige Erledigung der damit zusammenhängenden administrativen Arbeiten übernehmen.

Dieses weitgespannte Aufgabengebiet möchten wir gerne einem Mitarbeiter übertragen, der eine kaufm. Ausbildung in einem Textilbetrieb oder eine Textilfachschule absolviert hat. Praxis auf dem Textilsektor ist uns wertvoll. Sprachkenntnisse erleichtern die Aufgabe, werden aber nicht vorausgesetzt.

Wir sind jederzeit zu einem persönlichen Gespräch bereit. Interessenten setzen sich bitte mit unserer Personalabteilung telefonisch oder schriftlich in Verbindung.

**HEBERLEIN & CO AG, 9630 WATTWIL**  
Telephon 074/7 13 21

Gesucht von Textilveredlungsbetrieb für Gewebe in Baumwolle, Wolle und Mischungen aus Zellulose und Synthetiks ein tüchtiger

## **Appretur-Fachmann**

mit Erfahrung in der Naß- und Trockenappretur, der an fachlich einwandfreies Arbeiten gewöhnt ist und dem diese Abteilung zur selbständigen Führung anvertraut werden kann. Kenntnisse sowohl in maschineller wie auch chemisch-textiltechnischer Richtung erforderlich. Wir bieten eine interessante Arbeit bei entsprechend leistungsgerechter Bezahlung in fortschrittlichem Betrieb mit angenehmer Zusammenarbeit.  
Handgeschriebene Offerten sind erbeten an die Direktion der

**Textilwerk Horn AG, CH-9326 Horn a. Bodensee**

Gesucht zu baldmöglichstem Eintritt erfahrener

## **Patroneur/Patronuse**

Unsere Produktion umfaßt modische Kleider-, Krawatten- und Dekorationsstoffe.  
Gute Dauerstelle bei fortschrittlichen Arbeitsbedingungen.

Wenden Sie sich schriftlich oder telephonisch an

**Gessner & Co. AG, Seidenstoffweberei  
8820 Wädenswil, Tel. 051 / 75 11 75, intern 15**



**Schweizerische  
Decken- und Tuchfabriken AG  
Pfungen**

Wir suchen für unsere Nouveauté-Tuchfabrik in Pfungen jüngere Mitarbeiter als

## **Assistent des Webereileiters**

mit Praxis auf Sulzer-Webmaschinen

## **Assistent d. Spinnereileiters**

mit theoretischen und praktischen Kenntnissen der Streichgarnspinnerei.

Herren mit entsprechender Ausbildung sind gebeten, ihre Bewerbung mit Unterlagen an die Direktion unseres Unternehmens einzusenden.

Wir bieten angenehmes Arbeitsklima in fortschrittlichem Betrieb, Fünftagewoche, zeitgemäße Salarierung, neuzeitlich ausgebauter Fürsorgeeinrichtung.

**Schweizerische Decken- und Tuchfabriken AG  
8422 Pfungen**

Für unsere Versuchsabteilung, hydropneumatische Stoßdämpfer für Webmaschinen, Buchs ZH, suchen wir einen Mechaniker mit abgeschlossener Berufslehre zur Ausbildung als

## **Versuchstechniker**

mit gelegentlichem Besuch der Kundschaft.

Zuverlässigkeit, rasche Auffassungsgabe und verträglicher Charakter werden vorausgesetzt. Bewerber mit Webereipraxis erhalten den Vorzug.

Die Anstellung stellt hohe Ansprüche bei entsprechender Entlohnung. Handgeschriebene Offerten mit den üblichen Beilagen sind zu richten an



**ZAMA AG, Talacker 50, 8001 Zürich**



wild  
+ CO

## Richterswil

Gartenstraße 19  
Tel. 051 / 96 07 77

Textilmaschinen und Apparate  
Technische Artikel

**Von A bis Z**

- Ballonfedern
- Baumwollsaiten 2 – 6 mm Ø
- Belagstifte
- Billardstoffe
- Bimssteine
- Blattfutter
- Blattmesser
- Blattstecher
- Bobinen für Fehlermarkierapparat
- Bremsscheiben
- Bremsteller
- Bremsgewichte
- Blas- und Saugapparat CADILLAC
- Breitstreckwalzen Fabrikat WITTLER
- Bürst- und Dämpfmaschine KETTLING & BRAUN

### Wir liefern

Baumwoll-Effilochés  
Shoddy für Tuch-, Decken- und Filzindustrie  
Polsterwollen aus Synthetics, Baumwolle und Wolle  
gerissene Jute

A. Herzog, Reißerei, 3250 LyB, Tel. 032 / 84 15 42

Berufspilot CPL II, 29 Jahre, ledig, sucht Stelle, die mit

### fliegerischer Tätigkeit

verbunden ist. Englischer Sprechfunk- und Radionavigationsausweis, Flugzeugschleppbewilligung, Segelflieger, zuverlässig und gewandt, gute Allgemeinbildung, fließend Englisch, franz. Schulkenntnisse, Führerausweis. Bin gelernter Webereifachmann mit Textilfachschule (3 Sem.), Erfahrung als Webermeister (Schaft u. Jacquard), Fabrikdisponent und als Textiltechniker in einer Maschinenfabrik. Blindflug (IFR) nach Vereinbarung.

Offerten unter Chiffre 2890 Zp an  
**Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**

Wir sind in der Lage, nachstehende Webstühle und Maschinen abzugeben:

**1 Rüti-Seidenlancierstuhl** 7schützig, 146 cm Blattbreite, Modell SDNZU/7, Herstellungsjahr 1958; **5 Jacquardmaschinen Typ Verdol** mit 1344 Platinen, Herstellungsjahr 1958; **1 Jacquardmaschine Typ Verdol** mit 896 Platinen, Herstellungsjahr 1958; **4 Rüti-Seidenlancierstühle** 7schützig, 146 cm Blattbreite, Modell SDNZU/7, Herstellungsjahr 1960; **1 Ratti-Windmaschine Typ JRC**, Herstellungsjahr 1952/1956 (ab Kuchen auf große, konische Scheibenspulen); **80 Spindeln Schärer X-Spulmaschinen Typ PKK**. Es handelt sich durchwegs um neuere und sehr gut instand gehaltene Maschinen.

Interessenten erhalten nähere Auskunft unter Chiffre Ch 3166 Zr durch **Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**

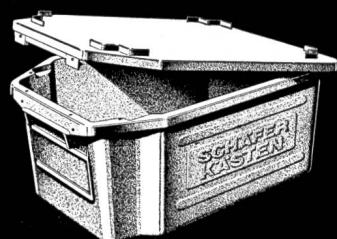
### Webermeister

in den besten Jahren, verh., sucht in fortschrittlichem Betrieb neue Anstellung. Verfüge über perfekte praktische Kenntnisse in der Schafft- und Jacquardweberei Sektor Leinen und Baumwolle. — Offerten erbeten unter Chiffre 8265 R an **Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**

Alfred Leu, Zürich 4,  
Kernstr. 57

**Dessins**  
für Webereien

Wählen Sie  
die fixbox  
als  
Versandbehälter.



### Gute Gründe sprechen dafür.



gefüllt aufeinander  
leer ineinander  
=  $\frac{2}{3}$  Raumersparnis

Eigengewicht und Tragkraft stehen im idealen Verhältnis zueinander. Das bedeutet Frachtkostenersparnis. Auch die Maße helfen sparen. Sie sind auf die internationalen Pool-Paletten abgestimmt. Durch das Drehstapelprinzip gewinnen Sie beim Transport leerer Behälter  $\frac{2}{3}$  Nutzraum. Der dicht schließende Deckel ist an vier Stellen verplombbar und schützt empfindliches Gut weitgehend vor Schmutz und Feuchtigkeit.

**emag erismann ag**

Tel. 053 / 614 81

8213 Neunkirch

Wir suchen laufend interessante

### Restposten Hosenstoffe

wie Skihosen, Manchester, sowie div. Wollstoffqualitäten.  
Offerten unter Chiffre 3286 Zh an **Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**



**Gebrüder ITEN**  
**Textilspulenfabrik**  
**CH-6340 Baar**  
 Telephon 042 / 31 42 42

Nachfolger von Erwin Meyer, Spulenfabrik, Baar

**Automaten- und Schußspulen**  
 Spezialität: Spulen mit LOEPFE-Reflexband

**Zwirnhülsen aus Leichtmetall**  
 für Hamel-Stufenzwirnmaschinen

**Streckzwirnhülsen**  
 aus Leichtmetall und Stahl

**Einweg-Kreuzspulhülsen**  
 aus Kunststoffen

Schweizerpapiere und -Folien für die Schaftweberei

**MÜLLER** «N» la Spezialpapier  
**MÜLLER** «X» mit Metall  
**MÜLLER** «Z 100» aus Plastik

sind erstklassige Schweizerqualitäten

Hersteller:  
 AG. MÜLLER & CIE. Neuhausen a/Rhf. SCHWEIZ

### Automatisches Schußdichten-Kontrollgerät ASKO 201



Überwacht die Gewebe-Schußdichte am Webstuhl und verhindert unzulässige Längenfehler

**Zahn Worb**  
 Werkstätte für Elektro- und Feinmechanik  
 3076 Worb Tel. 031 / 83 08 98



**Zylindrische Kartonhülsen**  
**Versandrollen**  
**Kartonspulen**  
**Rundkartonagen**

liefert seit Jahrzehnten in bester Qualität als Spezialität



**J. Langenbach AG**  
 5600 Lenzburg  
 Telephon 064 / 51 20 21  
 Telex 68354

# Fehler in der Auftragsabwicklung kommen im Textilbetrieb besonders teuer zu stehen



Modell Electronic  
20 Modelle für jede  
Betriebsgröße und  
jeden Arbeitsanfall

## Kleine Ursache — große Wirkung!

Wirklich: In der Textil- und Bekleidungsindustrie kann sich ein kleiner Schreibfehler besonders verlustreich auswirken. Eine einzige unrichtige Angabe führt zur Fertigung einer falschen Partie im Spinnerei- oder Webereibetrieb. Oder falsche Daten in bezug auf Größen und Dessins verursachen kostspielige Fehler in der Zuschneiderei.

Lassen sich solche Fehler vermeiden? Ja! Mit einer ORMIG-Umdruckorganisation. Im Textilbetrieb werden sämtliche Angaben des Fertigungsplanes auf ein Umdruckoriginal geschrieben. Und in ein paar Augenblicken liefert der ORMIG-Zeilenumdrucker sämtliche für die Fertigung notwendigen Papiere — mit ganzen oder auszugsweisen Texten. Zum Beispiel: Auftragskarte, Partiebegleitkarte, Spinnerei, Färberei, Zwirnerei- und Weberei-Auftrag, Stückanhänger, Appreturauftrag, Fertiglagerkarte usw.

Oder im Konfektionsbetrieb: Auftragsbestätigung für den Kunden, Referenzkarte, Disposition- und Schnittzettel, Rechnung, Lieferschein usw. Und für das Lohnwesen können die Fertigungsscheine mit Lohncoupons für die gewünschten Stückzahlen umgedruckt werden.

So sucht also ORMIG nach Lösungen, wie im Textil- und Bekleidungsbetrieb Schreibarbeiten auf ein Minimum reduziert werden können. Um damit die Auftragsabwicklung zu beschleunigen und kostspielige Fehler zu vermeiden!

Unterlagen und Beispiele stehen aus folgenden Sparten zur Verfügung: Webereien, Spinnereien, Färbereien, Blusen-, Trikot-, Kleider-, Hut- oder Schürzenfabriken. Fordern Sie sie bitte an. Oder verlangen Sie den Besuch des ORMIG-Beraters.

Generalvertretung für die Schweiz:

Hans Hüppi, 8045 Zürich, Wiedingstraße 78, Tel. 051 / 35 61 40

# ORMIG



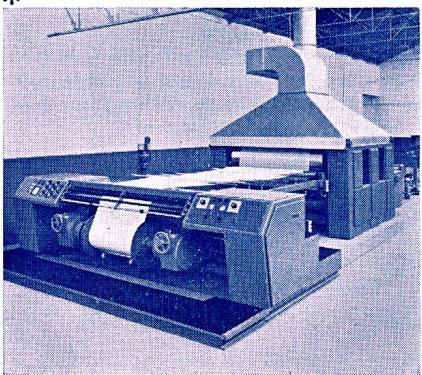
\*SMA

\*Benninger-Schlichtmaschine SMA

## Mitwachsen!

Die Schlichtmaschine SMA kann es —  
dank einem Grundmodell  
mit umfangreichem Baukastensatz für beliebigen Ausbau!

\*



Heute haben Sie die Wahl: zum vornherein eine Universalmaschine für Stapelfasern und Endlosgarne anzuschaffen, oder sich nach den momentanen Bedürfnissen zu richten und die Anlage später beliebig auszubauen. Durch die Erweiterung lässt sich das Einsatzgebiet auf andere Materialien und Verfahren ausdehnen; aber auch eine Erhöhung der Produktion ist jederzeit möglich. Der Ausbau lässt sich bei allen Verfahrensgruppen wie Abrollvorrichtung, Schlichttrog, Trockner und Bäummaschine mühelos verwirklichen. Weitere Vorteile der Benninger Schlichtmaschine SMA: Konstante Längsspannung der Kette, für verschiedene Sektoren getrennt vorwählbar. Automatische Steuerung des Wickelzuges. Beliebige Kombinations- und Einsatzmöglichkeiten am Schlichttrog. Hoher Bedienungskomfort mit weitgehend automatischer Überwachung des ganzen Ablaufes und Programmschaltung für den Kettabaumwechsel.

Verlangen Sie unsere  
ausführliche Dokumentation!

Maschinenfabrik Benninger AG  
CH - 9240 Uzwil / Schweiz

BENNINGER